ENGLISH

ESPAÑOL

OWNER'S MANUAL

# AIR CONDITIONER

Read this owner's manual thoroughly before operating the appliance and retain it for future reference.

TYPE : PORTABLE AIR CONDITIONER

MODEL : LP0818WNR
LP1018WNR
LP1218GXR

P/NO : COV34636801
Rev.0

www.lg.com

Copyright © 2016 - 2017 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

# ÍNDICE


**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Instrucciones Importantes De Seguridad .....29
Seguridad eléctrica .....32

**PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS**

Piezas y componentes clave .....33

**CÓMO UTILIZAR EL ARTEFACTO**

Antes de utilizar su acondicionador de aire.....34
Panel de control y control remoto .....36
Funcionamiento .....38

**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**

Preparación para la instalación.....39
Elección de ubicación para la instalación .....40
Cómo conectar la manguera y el difusor.....40
Panel de ventilación y extensiones de la ventana.....41
Instalación en ventanas de deslizamiento vertical.....42
Instalación en ventanas de deslizamiento horizontal.....44

**CUIDADO Y LIMPIEZA**

Cómo vaciar el tanque de recolección de agua.....46
Cómo limpiar la cubierta.....47
Cómo limpiar el filtro de aire.....47
Cómo guardar el acondicionador de aire.....48

**DETECCIÓN DE PROBLEMAS**

Antes de llamar al servicio técnico.....49

**GARANTÍA**

Garantía limitada del aire acondicionado LG.....51
Aviso De Arbitraje.....52


## ¡GRACIAS!

Felicitaciones por su compra y bienvenido a la familia de LG.

Su nuevo acondicionador de aire LG combina un funcionamiento de alta eficiencia con la comodidad de la portabilidad.

Siguiendo las instrucciones de funcionamiento y cuidados de este manual, su acondicionador de aire le brindará muchos años de servicio confiable.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

**Su seguridad y la seguridad de los demás son muy importantes.**

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en el artefacto. Siempre lea y siga las indicaciones de todos los mensajes de seguridad.

⚠ Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo alerta sobre peligros potenciales que pueden ocasionarle la muerte o lesiones a usted y a otras personas.

Todos los mensajes de seguridad aparecerán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, podría ocasionar lesiones graves o la muerte.

### ⚠ PRECAUCIÓN

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones leves, moderadas o daño al producto.

Todos los mensajes de seguridad le dirán cuál es el peligro potencial, cómo reducir el riesgo de lesiones y lo que puede ocurrir en el caso de que no se sigan las instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### ⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de explosión, incendio, muerte, descargas eléctricas, lesiones o quemaduras a las personas al utilizar este producto, siga las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

### ■ Instalación

- Antes de usar, el electrodoméstico debe estar correctamente instalado según lo descrito en este manual.
- Conéctelo a un circuito de potencia protegido, del tamaño y la clasificación adecuada, para evitar una sobrecarga eléctrica.
- Siempre conéctelo a una toma de corriente con conexión a tierra.
- Bajo ninguna circunstancia corte o remueva la tercera clavija (conexión a tierra) del cable de alimentación.
- Al instalar o mover el electrodoméstico, sea cuidadoso de no apretar, aplastar, o dañar el cable de alimentación.
- No modifique ni extienda el cable de alimentación.
- No desarme ni modifique el producto.
- Siga todos los procedimientos de seguridad recomendados por la industria, incluyendo el uso de guantes de manga larga y gafas protectoras.
- Sea cuidadoso al desempacar e instalar. Puede que los bordes del producto sean filosos.
- Desconecte el cable de alimentación o el disyuntor previo a la instalación o el mantenimiento del electro-doméstico.
- Mantenga los materiales de empaque fuera del alcance de los niños. Estos materiales pueden representar un riesgo de asfixia para los niños.
- Almacene e instale el producto donde éste no se encuentre expuesto a temperaturas de congelación ni a condiciones climáticas exteriores.
- No almacene ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables en la vecindad de éste o de otros electrodomésticos.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## ■ Operación

- Utilice este electrodoméstico únicamente para su fin previsto.
- Nunca intente operar este electrodoméstico si está dañado, en mal funcionamiento, parcialmente desarmado, o si tiene partes perdidas o rotas, incluyendo un cable o enchufe dañado.
- Repare o reemplace inmediatamente todos los cables de alimentación que se hayan rasgado o dañado. No utilice un cable que muestre grietas o daños por abrasión a lo largo del mismo o en algún extremo.
- No meta el cable debajo de alfombras o tapetes donde éste pueda ser pisado o dañado.
- No permita que el cable se encuentre debajo de objetos pesados como mesas o sillas.
- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor.
- No utilice un adaptador ni conecte el producto a un tomacorriente compartida.
- Si detecta un sonido extraño, un olor a químico o a quemado, u observa humo saliendo del electrodoméstico, desconéctelo de inmediato, y contacte a un Centro de Información al Cliente de LG Electrónicos.
- Nunca desconecte el electrodoméstico tirando del cable de alimentación. Siempre sujete el enchufe firmemente y tire de él directamente del tomacorriente.
- No agarre el cable de alimentación ni toque los controles del electrodoméstico con las manos mojadas.
- Si llegara a ingresar agua al producto, corte la energía en el circuito principal, desconecte el producto y llame al servicio.
- Si el producto ha sido sumergido, contacte al Centro de Información al Cliente de LG Electrónicos para recibir instrucciones previo a continuar con su uso.
- Desconecte el producto cuando no lo utilice por largos períodos de tiempo.
- Desconecte el producto previo a su limpieza.
- En caso de una fuga de gas (propano, etc.) no opere éste ni ningún otro electrodoméstico. Abra una ventana o puerta para ventilar el área inmediatamente.
- Este producto no está diseñado para el uso por parte de personas (incluyendo niños) con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sea bajo la supervisión e instrucción de una persona responsable por su seguridad.
- No altere los controles.
- El interior del producto debe ser limpiado únicamente por un centro de servicio autorizado o por un distribuidor.
  No utilice detergentes de base solvente en el producto. Hacerlo podría causar corrosión o daños, fallos en el producto, descargas eléctricas, o un incendio.

**Ley sobre seguridad del agua potable y tóxicos de California**
Este producto contiene quimicos conocidos por el Estado de California de causar cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. ***Lávese las manos después de manipular.***

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## ⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de lesiones personales leves, mal funcionamiento o daños al producto o la propiedad al usar este artefacto, siga las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

### ■ Operación

- Este electrodoméstico no ha sido diseñado para ser utilizado como un sistema de refrigeración de precisión. No lo utilice para fines especiales como el mantenimiento de mascotas, alimentos, maquinaria de precisión u objetos artísticos.
- Asegúrese de que la entrada y salida de aire esté libre de obstrucciones.
- Utilice un paño suave para limpiar el electrodoméstico. No utilice ceras, disolventes, o detergentes duros.
- No coloque objetos pesados, ni se pare, sobre el electrodoméstico.
- No opere el electrodoméstico sin el filtro instalado de forma segura.
- Limpie el filtro cada dos semanas.
- No beba agua que haya sido drenada del electrodoméstico.
- Si las baterías se derraman sobre sus prendas o su piel, remueva las prendas contaminadas y enjuague minuciosamente su piel con agua y jabón. No utilice el control remoto si la batería se ha derramado.
- Si ha ingerido la batería o el líquido dentro de ella, no provoque el vómito ni ingiera bebidas o alimentos. Contacte a un médico inmediatamente.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## SEGURIDAD ELÉCTRICA

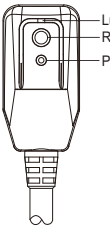
## ⚠ADVERTENCIA

**Peligro de descarga eléctrica**

**No seguir estas instrucciones puede provocar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.**

- **Esta unidad debe contar con una adecuada conexión a tierra.**
- **Bajo ninguna circunstancia corte o quite la pata de conexión a tierra.**
- **Si no cuenta con un tomacorriente con una adecuada conexión, o si existe alguna duda sobre el mismo, un electricista calificado debe verificar el tomacorriente o el circuito, y si fuese necesario, instalar un tomacorriente con adecuada conexión.**
- **Este acondicionador de aire debe conectarse en un tomacorriente con conexión a tierra de 60 Hz, 120 VAC protegido por una fusible de acción retardada de 15 amperes o un disyuntor.**
- **Este acondicionador de aire debe instalarse de acuerdo con los códigos nacionales de cableado.**
- **No altere o modifique el enchufe o cable de este acondicionador de aire. Si el cable de energía se gasta o daña, sólo un técnico calificado puede cambiarlo utilizando piezas de repuesto genuinas.**
- **No utilice un cable de extensión.**
- **No utilice un adaptador con este electrodoméstico**

***DISYUNTOR INTEGRADO***

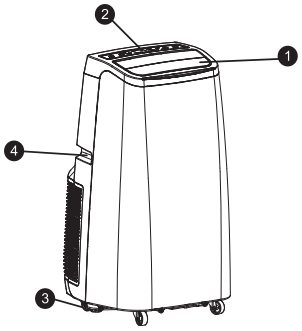



Para seguridad adicional, el cable de energía cuenta con un disyuntor integrado. Los botones de prueba y de reconfiguración se encuentran en el enchufe.

El disyuntor debe probarse en forma periódica presionando el botón TEST (prueba) y luego el botón RESET (Reinicio). Si el botón TEST (prueba) no hacen saltar el disyuntor, o si el botón RESET (Reinicio) no queda trabado, desenchufe el acondicionador de aire de inmediato y comuníquese con un técnico de LG.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## PIEZAS Y COMPONENTES CLAVE




### 1 La Transpiración del Aire

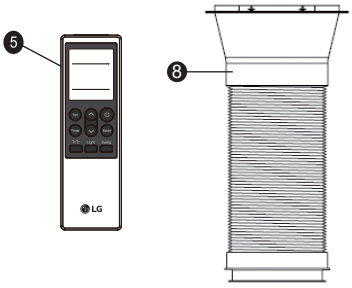
La pantalla digital de fácil lectura muestra la temperatura configurada y las luces indicadoras indican el modo de funcionamiento. Los simples botones de presión facilitan y aceleran los cambios de configuración.

### 2 PANEL DE CONTROL Y PANTALLA

La pantalla digital de fácil lectura muestra la temperatura configurada y las luces indicadoras indican el modo de funcionamiento. Los simples botones de presión facilitan y aceleran los cambios de configuración.

### 3 RUEDAS GIRATORIAS

Las ruedas giratorias le permiten desplazar el acondicionador de aire fácilmente sobre la mayoría de las superficies.




### 4 CONTROL REMOTO INFRARROJO

El control remoto le permite ajustar la temperatura y manejar la mayoría de las funciones del acondicionador de aire desde lejos.

### 5 SOPORTE DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Enrolle el cable de alimentación alrededor del soporte, para su comodidad.

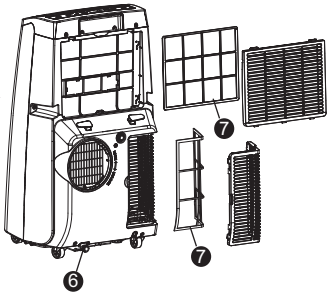
### 6 PUERTO INFERIOR DE DRENAJE

Antes de desplazar la unidad, drene completamente el depósito interno de recogida de agua mediante el puerto inferior de drenaje.

### 7 FILTRO DE AIRE

### 8 MANGUERA Y DIFUSOR

Utilice el difusor y la manguera para conectar el acondicionador de aire al equipo de instalación de la ventana para enviar el aire de salida hacia fuera.



# CÓMO UTILIZAR EL ARTEFACTO

## ANTES DE UTILIZAR EL ACONDICIONADOR DE AIRE

### *PREPARACIÓN PARA LA OPERACIÓN*

Lea las Instrucciones de instalación incluidas en este manual antes de usar el acondicionador de aire.

Una vez que el acondicionador de aire se ha montado e instalado correctamente:

1. Conecte el cable en su propia fuente de alimentación bien colocada en el suelo. No conecte otros aparatos en la misma fuente, si no, podría causar una sobrecarga de la toma de corriente y crear un peligro de incendio.
2. Asegúrese de que el acondicionador de aire y el cable estén ubicados en un lugar donde nadie pueda tropezarse y donde reciban una ventilación adecuada. No lo coloque directamente al lado de muebles u objetos que podría bloquear las aberturas de ventilación.
3. Verifique que los elementos que podrían volarse o dañarse por la corriente de aire proveniente del ventilador no se encuentren en el camino de la corriente.

### *IMPORTANTE:*

- No permanezca frente a la corriente de aire del acondicionador de aire por períodos largos.
- Para evitar el daño o lesión a mascotas o plantas, constate que no estén expuestos a la corriente directa del acondicionador de aire.
- Cuando lo use al mismo tiempo con cocinas, chimeneas, u otros dispositivos de combustión, asegúrese de que haya una suficiente corriente de aire fresco en la habitación. **NO** lo use en espacios muy cerrados con esta clase de dispositivos.
- Este acondicionador de aire es para uso doméstico como un artefacto de confort para el consumidor. **NO** lo use como un sistema de control preciso de clima, o para enfriar equipamientos de precisión, alimentos, mascotas, plantas, obras de arte, etc. Dichos elementos podrían dañarse.
- No doble el tubo flexible hacia abajo si no dispone del conjunto de instalación de la ventana. Se puede dañar el sistema de aire acondicionado o se puede deteriorar su funcionamiento.

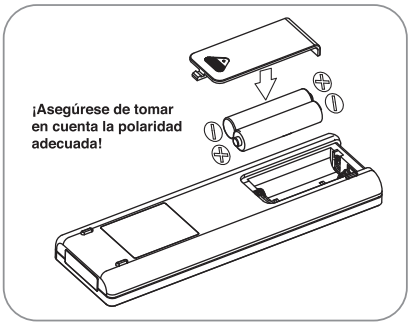
### *CÓMO DESEMPACAR EL ACONDICIONADOR DE AIRE*

Quite y guarde los materiales de empaque para volverlos a usar.

Quite la cinta de embalaje antes de usar el acondicionador de aire. Si la cinta deja restos de adhesivo, frote una pequeña cantidad de jabón líquido y limpie con un paño húmedo. NO USE instrumentos afilados, alcohol, solventes, o limpiadores abrasivos para quitar el adhesivo. Podrían arruinar el acabado.

## ANTES DE UTILIZAR EL ACONDICIONADOR DE AIRE

### *CÓMO COLOCAR LAS BATERÍAS EN EL CONTROL REMOTO.*




Antes de usar el control remoto, instale las baterías AAA provistas:

1. Presione la lengüeta de bloqueo de la tapa de las baterías en la parte trasera del control remoto y quite la tapa.
2. Introduzca dos baterías alcalinas nuevas AAA en el compartimento de las baterías, asegurando de utilizar la polaridad correcta.
3. Vuelva a colocar la tapa de las baterías, verificando que la lengüeta queda trabada en su lugar.

**NOTAS:**

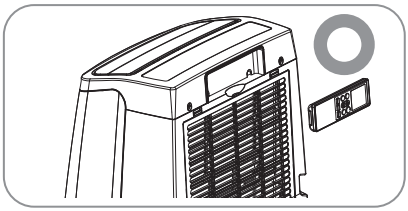
- Sólo use baterías alcalinas. No utilice baterías recargables.
- Al cambiar las baterías, siempre reemplácelas con unidades nuevas. No mezcle baterías usadas con nuevas.No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (ni-cad, ni-mh, etc.) No mezcle alcalinas, estándar (carbono-zinc) ni recargables (ni-cad, ni-mh, etc.) baterías.
- Si el acondicionador de aire no será utilizado por un período prolongado, quite las baterías del control remoto.

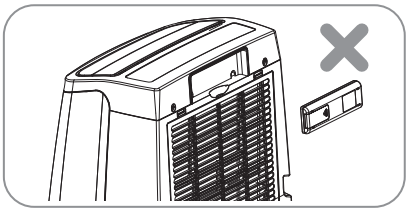
### *ALMACENAMIENTO DEL REMOTO*

El acondicionador de aire está diseñado con un cómodo compartimiento de almacenamiento para el control remoto.

**NOTA:**

Cuando no esté en uso, guarde el control remoto en el compartimiento de almacenamiento con los botones hacia afuera.



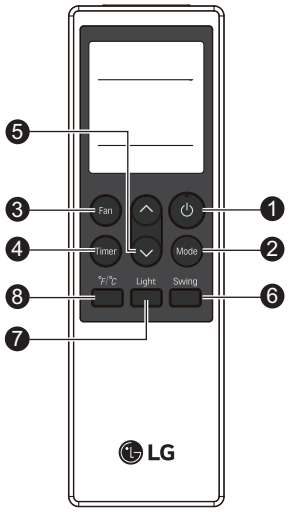


## ⚠AVERTISSEMENT

- Si las baterías se derraman sobre sus prendas o su piel, remueva las prendas contaminadas y enjuague minuciosamente su piel con agua y jabón. No utilice el control remoto si la batería se ha derramado.
- Si ha ingerido la batería o el líquido dentro de ella, no provoque el vómito ni ingiera bebidas o alimentos. Contacte a un médico inmediatamente.

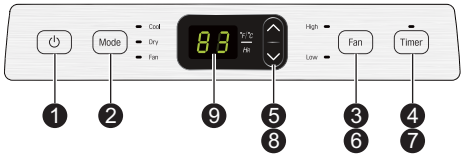
# CÓMO UTILIZAR EL ARTEFACTO

## PANEL DE CONTROL Y CONTROL REMOTO




El uso de funciones es el mismo cuando utilice el control remoto o el panel de control, a menos que se indique lo contrario.
El control remoto y el panel de control no están en sincronía.
Para mejores resultados al utilizar el control remoto, recuerde verificar que todos los ajustes deseados sean los correctos, tanto en el control remoto como en el panel de control.

**NOTE:**
El sensor remoto esta ubicado en el logotipo de LG en el panel delantero. Siempre apunte el control remoto al sensor.
El control remoto puede no funcionar si el sensor se encuentra cerca de luces brillantes o si el Camino entre el control remoto y el sensor este bloqueado.
Dependiendo del modelo, algunas funciones pueden no admitirse.




### 1 POWER (Encendido)

Enciende y apaga el acondicionador de aire. Al encenderse, se oirá una señal sonora ascendente para confirmar.

### 2 MODE (Modo)

Presione este botón repetidamente para alternar y seleccionar el modo operativo. Los modos incluyen Cool (Refrigeración), Dry (Secado)(Deshumidificador), y Fan (Ventilador). Una luz LED se ilumina para indicar el modo seleccionado. El modo predeterminado es Cool (Refrigeración). Vea la sección de Operación para obtener más información.

### 3 FAN (Ventilador)

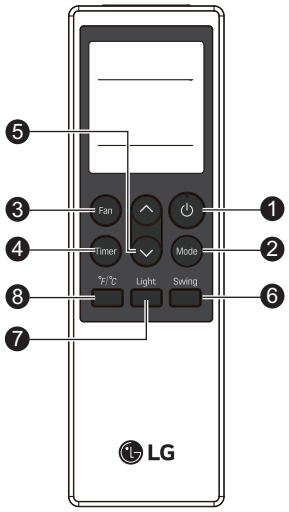
Presionando el botón FAN SPEED la velocidad del ventilador de circulación pasa de baja a alta En la pantalla podrá verse la velocidad de ventilador seleccionada. La función puede utilizarse en los modos. COOL(REFRIGERACIÓN), y FAN (VENTILADOR) Cuando se cambian las velocidades del ventilador, se produce una pequeña demora antes de que el motor las modifique.

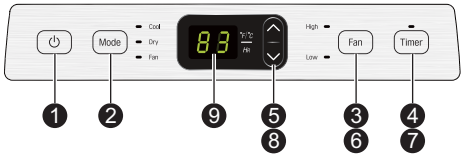
### 4 TIMER(Temporizador)

Utilice la función de temporizador para ajustar el encendido o apagado del aire acondicionado a determinada hora. Vea la sección de Operación para obtener más información.

# CÓMO UTILIZAR EL ARTEFACTO

## PANEL DE CONTROL Y CONTROL REMOTO




### 5 TEMP/TIMER ▲ / ▼ (temperatura/temporizador)

En los modo COOL(REFRIGENACIÓN), los botones ∧ /∨ modifican la temperatura desde 86 °F hasta 60°F,en incrementos de un grado.TIMER(temporizador) utilice los botones ∧/∨ para ajustar el tiemrpo de demora de 0 a 24 horas, en incrementos de una hora.

NOTA: En los modos COOL (REFRIGENACIÓN) y el termostato del acondiciona dor de aire hará funcionar al compresor hasta alcanzar la temperatura configurada, luego encenderá o apagará el compresor para mantener la temperatura configurada.

### 6 SWING(Balanceo)

Hace que la salida de aire motorizada oscile, mejorando Así la circulación de aire dentro de la habitación.
Si la descarga de aire no está cerrada por cualquier operación, desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación.

NOTA : presione y mantenga presionado el botón Fan en el panel de control durante 3 segundos para configurar Swing.

### 7 LIGHT

Activar / desactivar la pantalla de visualización.

NOTA : presione y mantenga presionado el botón Timer en el panel de control durante 3 segundos para configurar Light.

### 8 ˚C/˚F

Cambie de forma remota las unidades entre °C y °F
NOTA : Para cambiar unidades desde el panel de control, mantenga presionados los botones ∧ y ∨ al mismo tiempo.

### 9 LED DISPLAY (Pantalla LED)

La pantalla digital muestra la temperatura configurada en grados Fahrenheit, la velocidad del ventilador, o la programación de temporizador (TIMER) seleccionada. Los indicadores se encenderán para mostrar el modo activado y las configuraciones adicionales.
El indicador FL (lleno de agua) se encenderá para indicar que el tanque interno de drenaje de agua debe vaciarse.

# CÓMO UTILIZAR EL ARTEFACTO

## FUNCIONAMIENTO

### MODOS

**COOL (REFRIGERACIÓN)**
Se ejecuta el compresor y éste enfría el ambiente. Utilice los botones ∧/∨ y FAN (VENTILADOR) para establecer la temperatura deseada y la velocidad del ventilador. La temperatura deseada puede ajustarse desde 60°F hasta 86°F (16°C to 30°C) en incrementos de un grado.

**FAN (VENTILADOR)**
El ventilador circula aire pero el compresor no funciona. Utilice el botón FAN para ajustar la velocidad deseada del ventilador a mayor o menor.

**DRY (SECADO)**
Utilice el modo Dry (Secado) para remover la humedad del ambiente sin necesidad de refrigeración adicional. Este modo ajusta la temperatura ambiente y la velocidad del ventilador automáticamente para mantener el nivel óptimo de humedad.

### REINICIO AUTOMÁTICO DEL AIRE ACONDICIONADO

Cuando el aire acondicionado se enciende nuevamente después de un corte de energía, esta función restaura la configuración previa.

### TIMER

Utilice la función de Temporizador para Encender/Apagar el aire acondicionado automáticamente.

**Ajustando el Aire Acondicionado para Encendido**

1. Conecte el aire acondicionado y ENCENDERLO.
2. Establecer el modo deseado, la temperatura, la velocidad del ventilador, etc.
3. APAGAR el aire acondicionado.
4. Presione Timer (Temporizador) y utilice los botones ∧/∨ para seleccionar el tiempo de retraso para que el aire acondicionado se ENCIENDA. El tiempo de retraso puede elegirse entre 0 y 24 horas en incrementos de una hora.
5. La luz LED del Timer se ilumina en el aire acondicionado, y el tiempo de retraso aparece en el control remoto y en el panel de control.
6. Para cancelar la función de Temporizador, presione Timer (Temporizador) dos veces.

**Ajustando el Aire Acondicionado para Apagado**

1. Conecte el aire acondicionado y ENCENDERLO.
2. Establecer el modo deseado, la temperatura, la velocidad del ventilador, etc.
3. Presione Timer (Temporizador) y utilice los botones ∧/∨ para seleccionar el tiempo de retraso para que el aire acondicionado se APAGUE. El tiempo de retraso puede elegirse entre 0 y 24 horas en incrementos de una hora.
4. La luz LED del Timer se ilumina en el aire acondicionado, y el tiempo de retraso aparece en el control remoto. El tiempo de retraso aparece brevemente en el panel de control y luego es reemplazado por la temperatura ajustada.
5. Para cancelar la función de Temporizador, presione Timer (Temporizador) dos veces.

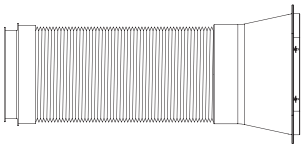
**NOTA:** Para verificar el tiempo restante, presione Timer (Temporizador).

## PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

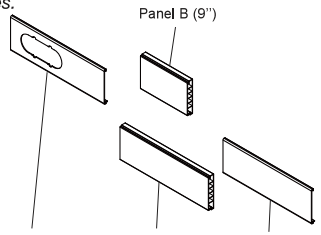
**⚠ ADVERTENCIA ¡El acondicionador de aire es pesado! ¡Utilice dos o más personas para levantar e instalar la unidad! No hacerlo puede provocar lesiones en la espalda u otras lesiones.**

### *COMPONENTES DE SALIDA*

*Los siguientes componentes se usan para la ventilación de la ventana.*
*No todos los componentes se utilizan en todas las instalaciones.*



Soporte de Montaje | Manguera flexible de ventilación | Difusor




1 Panel del respiradero de la ventana  3 Panel de extensión

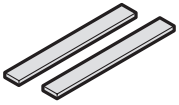
Equipo de instalación en ventanas (incluye 1 panel de ventilación para ventanas y 3 paneles de extensión)



2 selladores de espuma Tipo A (adhesivos)



1 sellador de espuma Tipo B (No adhesivos)



Sellante de espuma C 2EA (Tipo adhesivo-más corto)



Soporte de seguridad



2 tornillos Tipo A



1 tornillos Tipo B

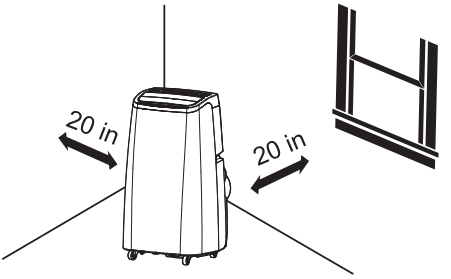


1 tornillos Tipo C

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## ELECCIÓN DE UbICACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

1. Instale la unidad sobre un sitio plano y seco.
2. Para lograr un mejor rendimiento, deje al menos 20 in de espacio a todos los lados de la unidad para una buena circulación de aire.
3. Coloque la unidad cerca de una ventana. La manguera y el difusor se utiliza para conectar el acondicionador de aire para el kit de instalación de la ventana para ventilar fuera de escape de aire.



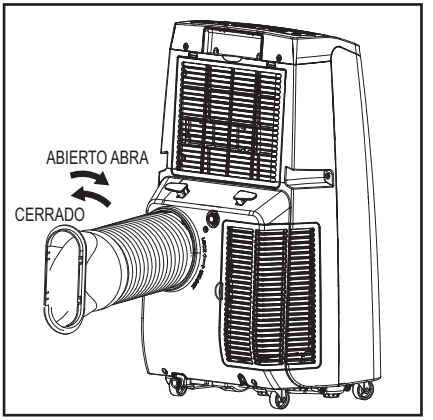

### ⚠ ADVERTENCIA

La longitud del tubo de escape es designado especialmente de acuerdo a las especificaciones del producto. No lo sustituya ni prolongue con su manguera privada ya que esto podría causar mal funcionamiento.

## CÓMO CONECTAR LA MANGUERA Y EL DIFUSOR

**Ensamblando el Soporte de Montaje, el Difusor, y la Manguera de Ventilación.**

1. Utilice un alicate para extender los primeros cuatro o cinco dobleces de acordeón a ambos extremos de la manguera de ventilación.
2. Para adjuntar el soporte de montaje a uno de los extremos de la manguera de ventilación, introduzca los dobleces extendidos en un lado de ella, entre los bordes interiores de un lado del soporte de montaje.
3. Utilice un alicate para tirar, hacia arriba y entre los bordes internos, de los dobleces al otro lado del soporte de montaje, desde el lado opuesto de la manguera de ventilación.
4. Estire el soporte de montaje para asegurar que se encuentre adjunto de forma segura a la manguera de ventilación.
5. Para adjuntar el difusor al otro extremo de la manguera de ventilación, utilice un destornillador Phillips para remover los cuatro tornillos que sujetan la rejilla en el extremo del mismo. Coloque la rejilla y los tornillos a un lado.
6. Introduzca la manguera de ventilación en el extremo redondeado del difusor de la misma manera del ensamblaje de la manguera al soporte de montaje. (Vea pasos 2 y 3)
7. Estire el difusor para asegurar que se encuentre adjunto de forma segura a la manguera de ventilación.
8. Vuelva a adjuntar la parrilla al difusor, utilizando los cuatro tornillos removidos en el paso 5.



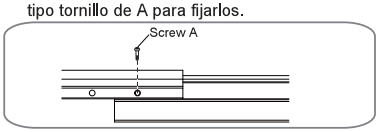

Attach the hose assembly onto the back of the air conditioner by inserting the edges of the mounting bracket behind the tabs at the top and bottom and sliding the mounting bracket to the left until it snaps into place.

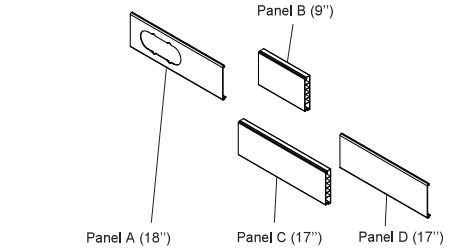
## PANEL DE VENTILACIÓN Y EXTENSIONES DE LA VENTANA

*El kit de instalación de la ventana permite que usted instale los acondicionadores de aire en la mayoría de las ventanas vertical-que resbalan 18" a 50" de par en par, o las ventanas del marco-estilo a partir del 18" a 50" arriba.*

| Panel / Longitud de la ventana | A 18" | B 9" | C 17" | D 17" | Fig. |
|---|---|---|---|---|---|
| 18" | √ | | | | a |
| 19" – 26" | √ | √ | | | b |
| 27" – 34" | √ | | √ | | c |
| 35" – 50" | √ | | √ | √ | d |

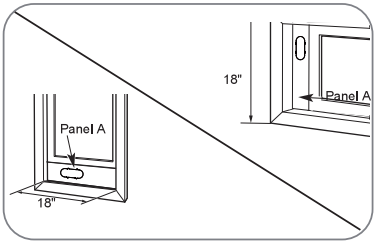
1. Compruebe por favor su longitud de la ventana y eligió los paneles aptos del tabel antedicho.
2. Si la longitude de la ventana es mas de 2 paneles, después de ajusta la longitud. Utilice por favor el tipo tornillo de A para fijarlos.



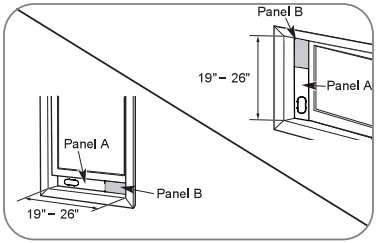

1 Panel del respiradero de la ventana  3 Panel de extensión

Equipo de instalación en ventanas (incluye 1 panel de ventilación para ventanas y 3 paneles de extensión)



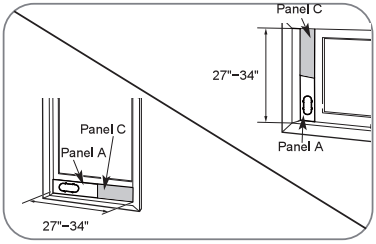

Para 18" la abertura de la ventana, utiliza el panel del respiradero de la ventana por sí mismo. Fig. "a"

Fig. "a"



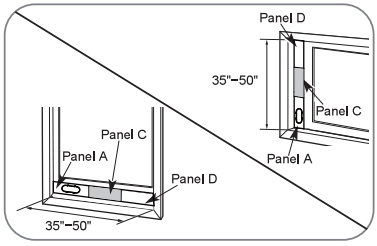

Para las aberturas de la ventana a partir de 19" a 26" el panel del respiradero de la ventana (artesone A) y un panel del extention (panel B). Fig. "b"

Fig. "b"




Para las aberturas de la ventana a partir de 27" a 34", utilice el panel del respiradero de la ventana (artesone A) y un panel de la extensión (panel C). Fig. "c"

Fig. "c"



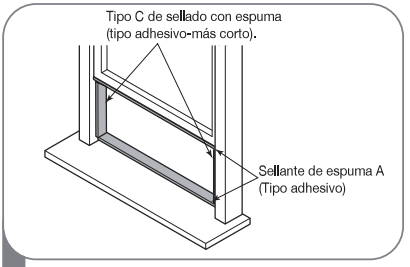

Para las aberturas de la ventana a partir del 35" a 50", utilice el panel del respiradero de la ventana y dos paneles de la extensión (el panel C y artesona D). Fig. "d"

Fig. "d"

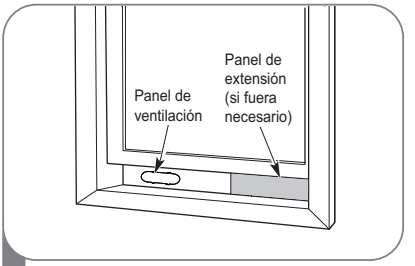
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## INSTALACIÓN EN VENTANAS DE DESLIZAMIENTO VERTICAL

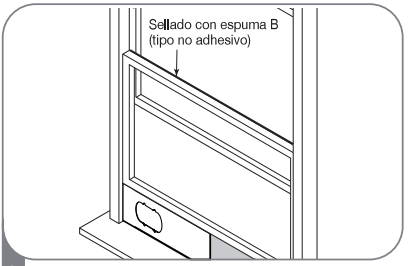
*NOTA: El kit de instalación de la ventana se puede utilizar con la vertical que resbala ventanas entre 18" y 50" de ancho.*



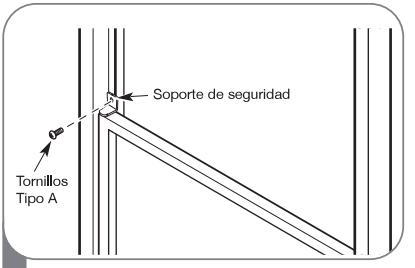

1 Corte la espuma A (tipo adhesivo) y C (tipo adhesivo-más corto) según la longitud adecuada, y colóquelo en la hoja y el marco de la ventana.




2 Introduzca el montaje de panel de ventilación, incluyendo los paneles de extensión, si fueran necesarios, en la abertura de la ventana. Extienda los paneles de extensión, si los está utilizando.

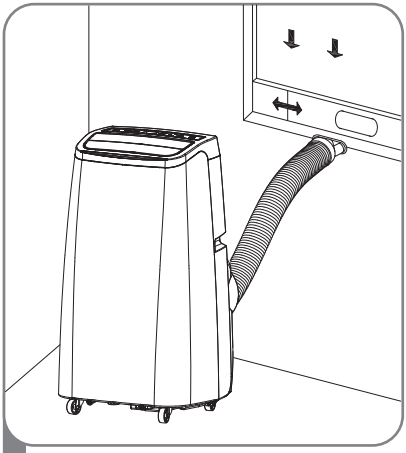



3 Corte la espuma B (tipo no adhesivo) según el ancho de la ventana. Rellene con la espuma B la separación existente entre el cristal y la ventana a fin de prevenir la entrada de aire o insectos en la habitación.

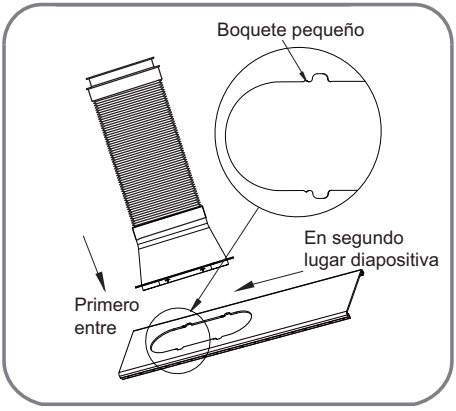



4 Instale el soporte de seguridad con un tornillo tipo A, como puede verse.

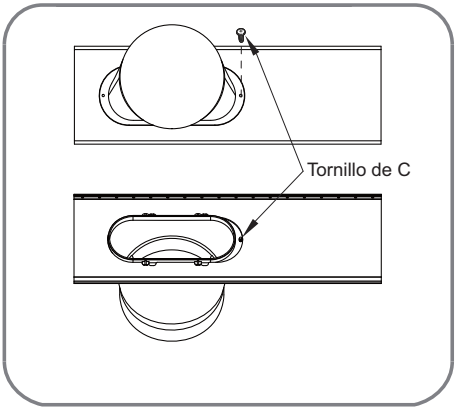
## INSTALACIÓN EN VENTANAS DE DESLIZAMIENTO VERTICAL



5 Inserte el difusor en el panel del respiradero.
Y entonces resbale.




Primero entre el panel del respiradero completamente y entonces resbala para asegurar.

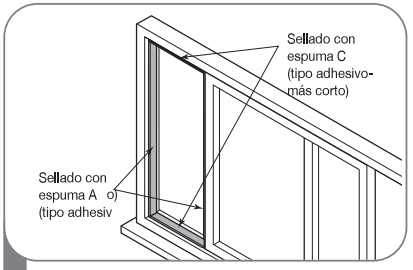



Si usted desea arreglo el difusor más firmemente, utilice el tipo tornillo de C.

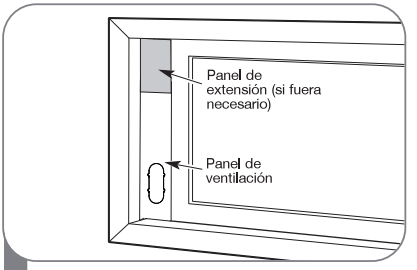
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## INSTALACIÓN EN VENTANAS DE DESLIZAMIENTO HORIZONTAL

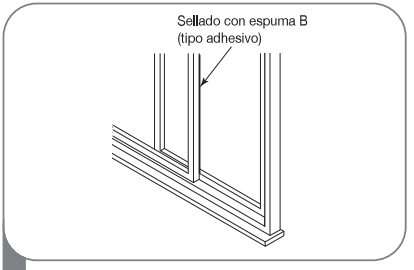
**NOTE**: *El kit de instalación de la ventana se puede utilizar con la vertical que resbala ventanas entre 18" y 50" altos.*



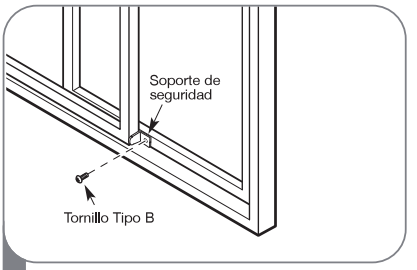

1 Corte la espuma A (tipo adhesivo) y C (tipo adhesivo-más corto) según la longitud adecuada, y colóquelo en la hoja y el marco de la ventana.




2 Introduzca el montaje de panel de ventilación, incluyendo los paneles de extensión, si fueran necesarios, en la abertura de la ventana. Extienda los paneles de extensión, si los está utilizando.




3 Corte la espuma B (tipo no adhesivo) según el ancho de la ventana. Rellene con la espuma B la separación existente entre el cristal y la ventana a fin de prevenir la entrada de aire o insectos en la habitación.

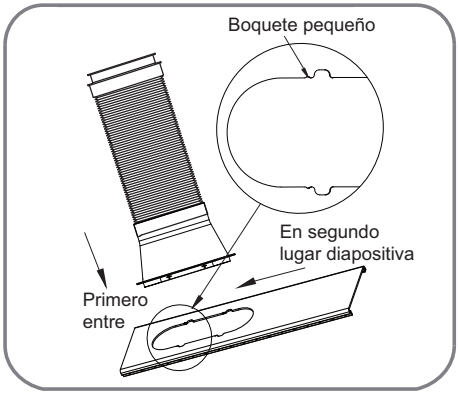



4 Instale el soporte de seguridad con un tornillo tipo B, como puede verse.

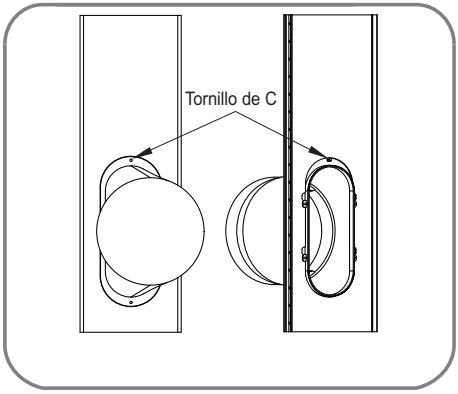
## INSTALACIÓN EN VENTANAS DE DESLIZAMIENTO HORIZONTAL



5 Inserte el difusor en el panel del respiradero.
Y entonces resbale.




Primero entre el panel del respiradero completamente y entonc s resbala para asegurar.




Si usted desea arreglo el difusor más firmemente, utilice el tipo tornillo de C.

# CUIDADO Y LIMPIEZA

*Su acondicionador de aire está diseñado para funcionar durante todo el año con sólo una limpieza y mantenimiento mínimos.*

*Para una eficiencia máxima, se recomienda que haga inspeccionar y limpiar las serpentinas de enfriamiento una vez por año. Su Centro de Servicio Autorizado LG local puede prestar este servicio de inspección y limpieza por una módica suma.*

## ⚠ ADVERTENCIA

- **Desenchufe el acondicionador de aire antes de limpiar o realizar cualquier clase de mantenimiento o arreglo.**
- **Tenga cuidado al limpiar las serpentinas o al quitar o volver a instalar el filtro: ¡las aletas de enfriamiento son filosas!**

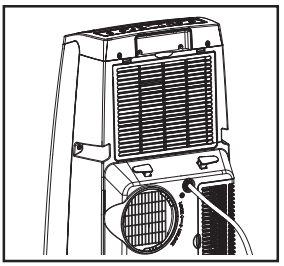
**No seguir estas precauciones puede provocar una descarga eléctrica o lesiones personales.**

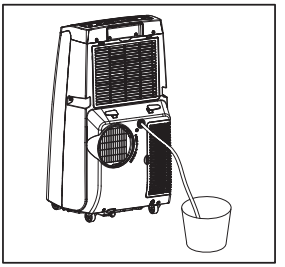
## CÓMO VACIAR EL TANQUE DE RECOLECCIÓN DE AGUA

Este producto tiene un sistema de auto-evaporación. El agua de condensación, se reciclará para enfriar el condensador. Esto no sólo puede mejorar la eficiencia de enfriamiento, sino también ahorrar energía para usted.

***Empleando el puerto inferior de drenaje(solamente en Mode Sequedad)***

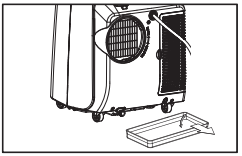
- Esto se puede utilizar cuando se necesita deshumidificación de la humedad alta.
- Bajo los modos de FRESCO y Ventilación, no hace falta el drenaje de agua.
- Durante el modo de deshumidificación, quite el tapón de drenaje.
- Instale un manguera de drenaje (diámetro exterior de 12mm [1/2˝]) y colo que el extremo abierto a una ubicacion adecuada de drenaje o al aire libre.





***Empleando el puerto inferior de drenaje***

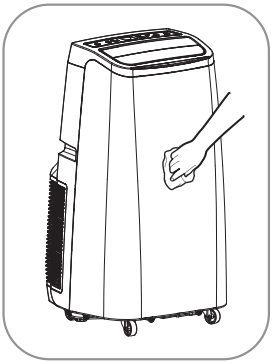
1. Si el agua interior está llena, la pantalla panel mostrará ¨FL¨, y el compresor terminará de funcionar.
2. Apague la máquina y muévala adonde puede drenar el agua, a continuación, desenchufe el agujero de agua drenaje. Después del drenaje, puede encenderlo y la máquina volverá a trabajar.
3. Cuando el tanque interior de colección de agua está lleno, el aire acondicionado se apagará hasta que el cual se vacíe.
   - Desconecte el aire acondicionado y la manguera de escape de la espalda, y mueva el aire acondicionado a un lugar adecuado de drenaje o al aire libre. Usted también puede colocar un recipiente debajo de la salida de la drenaje. Con el cual puede recoger hasta 1 quarto de agua.
   - Quite el tapón de drenaje de la salida.
   - Una vez que el tanque de colección de agua se drene, vuelva a instalar el tapón de drenaje confirmando que está en forma segura.
   - Coloque el aire condicionado en la ubicación deseada, vuelva a conectar el tubo de escape y el aire acondicionado.



NOTA Cuando FL aparece en la pantalla:
El tanque para recoger el agua está lleno. Vacie el tanque y restablezca el sistema.

**NOTAS:** Cuando se lo encienda después de haber sido desenchufado, el acondicionador de aire se reconfigurará automáticamente en el modo COOL (frío), con una temperatura establecida de 72°F (22°C).

## CÓMO LIMPIAR LA CUBIERTA



Limpie la cubierta con un paño ligeramente húmedo, luego seque con un paño o toalla.

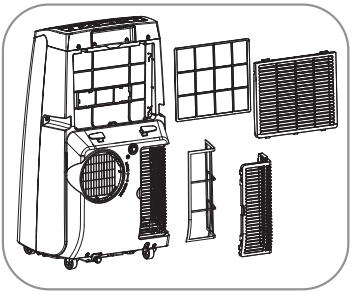
**• Para evitar daños al acabado, no utilice gasolina, benceno, solvente, etc., o cualquier limpiador abrasivo para limpiar el acondicionador de aire; pueden dañar el acabado.**

**• Nunca vierta agua sobre o dentro de la unidad; podría dañar los componentes internos y generar un peligro de descarga eléctrica o incendio.**

## CÓMO LIMPIAR EL FILTRO DE AIRE

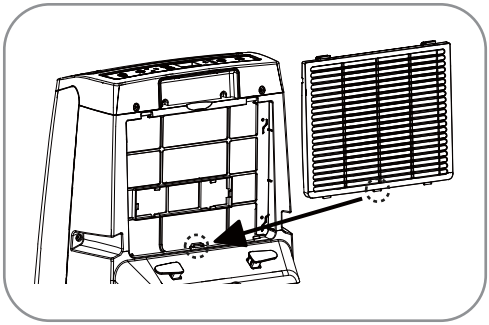
*El filtro de aire debe limpiarse cada dos semanas; dependiendo de la calidad de aire interior, puede necesitarse una limpieza más frecuente. Un filtro de aire sucio disminuye la corriente de aire y reduce la eficiencia.*

**No opere el acondicionador de aire sin el filtro en su lugar.**



1. Levante el filtro de aire de la manija.
2. Use una aspiradora para limpiar el filtro. Si el filtro está muy sucio, puede lavarse en agua tibia utilizando un detergente suave.

   **No use limpiadores potentes o agua muy caliente. No lo lave en el lavavajillas.**
3. Deje que el filtro se seque por completo antes de volver a instalarlo.
4. Vuelva a colocar el filtro.



# CUIDADO Y LIMPIEZA

## CÓMO GUARDAR EL ACONDICIONADOR DE AIRE

*Si no va a usar el acondicionador de aire durante un período prolongado:*

1. Drene el tanque de recolección de agua completamente y deje el pico de drenaje destapado el tiempo suficiente para eliminar el agua residual. Una vez que el tanque se haya drenado por completo y no salga más agua, vuelva a colocar la tapa.
2. Quite y limpie el filtro, deje que se seque por completo y vuelva a instalarlo.
3. Quite las baterías del control remoto.
4. Guarde el acondicionador de aire en un lugar frío y seco, lejos de luz solar directa, temperaturas extremas, y polvillo excesivo.

*Antes de volver a usar el acondicionador de aire:*

1. Verifique que el filtro y la tapa de drenaje estén en su lugar.
2. Verifique el cable para asegurar que esté en buenas condiciones, sin grietas o daños.
3. Coloque baterías nuevas en el control remoto.
4. Instale el acondicionador de aire como se indica en las Instrucciones de instalación.

## ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

Antes de llamar al servicio técnico, examine esta lista. Puede ahorrarle tiempo y dinero. La lista incluye situaciones comunes que no son el resultado de mano de obra o materiales defectuosos del artefacto.

| *Problema* | *Causas posibles* | *Acción correctiva* |
|---|---|---|
| El aire acondiciona do no enciende. | El aire acondicionado está desconectado. | Asegurese qúe ei aire acondicionado está conectado completamente a la fuente de energia. |
| | El fusible esta quemado/el interruptor de energía se habloqueado. | Cheque los fusibles/interruptor de la casa y reemplace los fuslbles o reestablezca el interruptor de energiá. |
| | Falta de energía. | Cuando la energía se reestablezca , espere 3 minutos para encender de nuevo el aire acondicionado.Con esto évitara que se produzca una sobrecarga en el compresor. |
| | El dispositivo interruptor de corriente está desconectado. | Presione el botón **RESET** situado en el enchufe del cable de alimentación Si el botón **RESET** no p ermanece activo , suspenda el uso del aure acondicionado y pongase en contacto con un técnico de servicio cualificado. |
| | Aparece **FL** en la pantalla. | El tanque de recolección de a gua está lleno. Drene el tanque y vuelva a configurar. |
| | La temperatura de la habitación es menor a la temperatura programada. | Esto es normal. El acondicionador de aire se apaga automáticamente cuando la temperatura de la habitación es igual o menor a la configurada. Configure la temperatura deseada en un nivel inferior que la temperatura actual. |
| El aire acondiciona do no enfr´a corno debiera. | El flujo de aire esta restringido. | Asegúrese que no haya cortinas,persianas o muebles bloqueando el frente del aire acondicionado. |
| | Coloque el control de TEMPERATURA en un número más alto. | Configure la temperatura deseada en un nivel inferior que la temperatura actual. |
| | El filtro de aire está sucio. | Limipe el filtro pro lo menos cada dos semanas.Vea la sección de instrucciones de operación. |
| | El cuarto aún está caliente. | Cuando usted enciende el aire acondicionado debe esperar un momento para que la habitación se enftre. |
| El aire acondiciona do enfria dernasiado. | El hielo bloquea el flujo de aire y detiene el enfriamiento del cuarto. | Elija el modo alto del ventilador **High Fan** o enfriado alto **High Cool** . |
| El acondicionador de aire funciona muy a menudo o durant mucho tiempo. | El área a enfriar es demasiado grande para el artefacto. | Consulte a su vendedor sobre la capacidad necesaria para enfriar el área deseada. |
| | Hay puertas o ventanas abiertas. | Asegúrese de que puertas y ventanas estén cerradas. |
| Se escuchan ruidos cuando el equipo está operando. | Suena el movimiento | Esto es normal. Si está muy fuerte, ajuste el Fan(Ventilador) a una velocidad más baja. |
| El sensor remoto se desactiva de manera prematura | El control remoto no está en el rango de alcance. | Unique el control remoto dentro de un rango de 20 pies y en un ángulo 120º desde el frontal de la unidad. |
| | La señal del control remoto está obstruida. | Remueva la obstrucción. |

# DETECCIÓN DE PROBLEMAS

## ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

| *Auto Diagnóstico* | *Causas posibles* | *Acción correctiva* |
|---|---|---|
| Cotigo se muestra en la pantalla | | |
| ***FL*** | El tanque de agua está lleno. | Drene el agua del producto a través del sumidero y reinicie los ajustes. |
| ***CH 01*** ***CH 02*** | Circuito corto/abierto en el termistor. | Desenchufe el aire acondicionado y póngase en contacto con un centro de servicio LG autorizado. |

# GARANTÍA LIMITADA DEL AIRE ACONDICIONADO LG - EE.UU.



**COBERTURA DE LA GARANTÍA:**
LG Electronics Inc. ("LG") garantiza que reparará o sustituirá, gratuitamente, su producto si resulta defectuoso en materiales o mano de obra bajo condiciones normales de uso durante el periodo de garantía mencionado más abajo, efectivo a partir de la fecha de compra del producto original por parte del consumidor. Esta garantía limitada sólo es válida para el comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningún otro comprador o usuario final subsecuentes, y efectiva únicamente cuando el producto se compra a través doe un distribuidor autorizado de LG y se utiliza en los Estados Unidos ("EE UU") o en cualquiera de sus territorios.

**Nota:** Los recambios y piezas de repuesto pueden ser nuevos o estar reconstruidos de fábrica y están garantizados durante el tiempo restante del periodo de garantía de la unidad original o noventa días (90), el periodo de los dos que sea más largo. Por favor, guarde el recibo de compra o la nota de entrega como prueba de la fecha de compra como comprobante de garantía (se le puede pedir que presente una copia a LG o a su representante autorizado).

**PERIODO DE GARANTÍA:**
**1 año** desde la fecha de compra: **Cualquier repuesto interno/funcional y mano de obra**

**PROCESO DE SERVICIO: Servicio a domicilio**
Los servicios a domicilio se prestarán durante el periodo de garantía sujeto a disponibilidad en los Estados Unidos. El servicio a domicilio puede no estar disponible en todas las áreas. Para recibir asistencia técnica a domicilio, el producto debe estar en un entorno despejado y accesible al personal técnico. Si durante el servicio a domicilio la reparación no se puede llevar a cabo, es posible que sea necesario desplazarlo a nuestras instalaciones, repararlo y devolverlo a su hogar. Si este fuera el caso, LG puede optar, a petición nuestra, a utilizar el transporte de nuestra elección para desplazar la unidad al y del centro de servicio autorizado de LG.

**ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A:**
1. Las visitas de Asistencia a domicilio para entregar, recoger y/o instalar el producto, instruir o sustituir fusibles.
2. Sustitución de fusibles de la casa o reajuste de interruptores de circuito, la corrección del cableado de la casa o de la tubería, o la corrección de la instalación del producto.
3. Los daños o averías causados por fugas / roturas/ congelación de tuberías de agua, líneas de drenaje restringido, suministro insuficiente de agua o interrumpido, o suministro insuficiente de aire.
4. Los daños o averías causados por accidentes, plagas e insectos, rayos, viento, fuego, inundaciones o actos de Dios.
5. Los daños o fallos ocasionados por el mal uso, abuso, instalación inadecuada, reparación o mantenimiento. Se considera reparación inadecuada aquella en que se hayan utilizado piezas no aprobadas o especificadas por LG.
6. Los daños o averías causados por modificaciones no autorizadas o alteraciones del producto.
7. Los daños o averías causados por la utilización de una corriente eléctrica, tensión o código de plomería incorrectos.
8. Daños estéticos, incluyendo arañazos, abolladuras, desportilladuras u otros daños en el acabado del producto, a menos que dichos daños sean el resultado de defectos en los materiales o mano de obra y se informe a LG en el plazo de siete días naturales (7) a partir de la fecha de entrega.
9. Los daños o la pérdida de componentes de cualquier producto cuya caja haya sido abierta, haya sido objeto de un descuento o se haya restaurado.
10. Los productos cuyos números de serie de fábrica originales hayan sido quitandos, borrados o cambiados de ninguna manera.
11. Las reparaciones cuando el producto se utiliza para cualquier cosa fuera de lo normal y del uso doméstico habitual (por ejemplo su alquiler, uso comercial, en oficinas o en instalaciones de ocio) o en contra de la instrucciones que se indican en el manual del propietario.
12. La extracción y reinstalación del producto si está instalado en un lugar inaccesible.

**ESTA GARANTÍA SE OTORGA EN SUSTITUCIÓN O EXCLUSIÓN DE TODA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITAR CUALQUIER GARANTÍA DE CALIDAD O IDONEIDAD CON UN PROPÓSITO CONCRETO. EN LA MEDIDA EN QUE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA ES OBLIGADA POR LA LEY, ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN AL PERIODO DE GARANTÍA YA MENCIONADO. LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE PIEZAS, SEGÚN LO ESTABLECIDO EN ESTA GARANTÍA, ES EL ÚNICO QUE PUEDE RECLAMAR EL CLIENTE. NI EL FABRICANTE NI SU DISTRIBUIDOR EN LOS EE.UU. SE HACE RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO (DERIVADO, INDIRECTO, ESPECIAL O PENAL) DE CUALQUIER NATURALEZA, INCLUYENDO, SIN LIMITACION, LA PÉRDIDA DE INGRESOS O BENEFICIOS O CUALQUIER OTRO TIPO DE DAÑO, AÚN BASADO EN UN CONTRATO, SEA UN AGRAVIO O DE CUALQUIER OTRA MANERA.**

**ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS IMPREVISTOS O RESULTANTES, O LIMITACIONES A LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN MENCIONADA ANTERIORMENTE NO SERÁ APLICABLE AL USUARIO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS QUE VARIARÁN DE UN ESTADO A OTRO.**

**COMO OBTENER EL SERVICIO DE ESTA GARANTÍA E INFORMACIÓN ADICIONAL:**
Llame al 1-800-243-0000 o visite nuestra página web: www.lg.com.
**Dirección de correo ordinario:** LG Customer Information Center (ATTN: CIC)
201 James Record Road, Huntsville, AL 35824

**AVISO DE ARBITRAJE:** ESTA GARANTÍA LIMITADA CONTINE UNA CLÁUSULA DE ARBITRAJE QUE LE DEMANDA A USTED Y A LG RESOLVER CONFLICTOS A TRAVÉS DE UN ARBITRAJE VINCULANTE EN LUGAR DE HACERLO EN LA CORTE, A MENOS QUE USTED DECIDA NO PARTICIPAR. EN EL ARBITRAJE NO ESTÁN PERMITIDAS LAS ACCIONES COLECTIVAS NI LOS JUCIOS CON JURADO. POR FAVOR, VEA A CONTINUACIÓN LA SECCIÓN TITULADA "PROCEDIMIENTO PARA RESOLVER CONFLICTOS".

**PROCEDIMIENTO PARA RESOLVER CONFLICTOS:**

TODOS LOS CONFLICTOS ENTRE USTED Y LG QUE SURJAN FUERA DE O RELACIONADOS DE ALGUNA MANERA CON ESTA GARANTÍA LIMITADA O CON EL PRODUCTO, SE RESOLVERÁN EXCLUSIVAMENTE A TRAVÉS DE UN ARBITRAJE VINCULANTE Y NO EN UNA CORTE DE JURISDICCIÓN GENERAL. ARBITRAJE VINCULANTE SIGNIFICA QUE USTED Y LG RENUNCIAN AL DERECHO DE UN JUICIO CON JURADO Y A REALIZAR O PARTICIPAR EN UNA DEMANDA COLECTIVA.

**Definiciones.** Para el propósito de esta sección, las referencias a “LG” significan: LG Electronics U.S.A., Inc., sus empresas matrices, subsidiarias y filiales y cada uno de sus directivos, directores, empleados, agentes, beneficiarios, predecesores en interés, sucesores, cesionarios y proveedores; las referencias a "conflicto" o "reclamación" incluirán cualquier conflicto, reclamo o controversia de cualquier tipo, sin importar (ya sea basado en contrato, agravio, estatuto, regulación, ordenanza, fraude, falsa representación o cualquier teoría legal o equitativa) que surja de o esté relacionada con cualquier forma de venta, condición o desempeño del producto o de esta Garantía Limitada.

**Aviso de disputa.** En caso de que usted desee iniciar un procedimiento de arbitraje, primero debe notificar a LG por escrito al menos 30 días antes de iniciar el arbitraje enviando una carta a LG a LG Electronics, USA, Inc. Atención: Legal Department- Arbitration 1000 Sylvan Ave, Englewood Cliffs 07632. Usted y LG aceptan participar en discusiones de buena fe en un intento de resolver su reclamo de manera amistosa. En la carta debe proporcionar su nombre, dirección y número de teléfono; identificar el producto que es objeto de la reclamación; y describir la naturaleza del reclamo y el remedio que busca. Si usted y LG no puede resolver la disputa dentro de 30 días, cualquiera de las partes puede proceder a presentar una demanda de arbitraje.

**Acuerdo de arbitraje vinculante y renuncia de demanda colectiva.** En caso de no resolver la disputa durante el período de 30 días después de enviar una notificación por escrito a LG, Usted y LG se comprometen a resolver cualquier reclamo entre nosotros, solamente a través de arbitraje vinculante sobre una base individual, a menos que usted se excluya, conforme a lo dispuesto a continuación. Cualquier conflicto entre usted y LG no estarán combinados o consolidados con una controversia relacionada con cualquier otro producto o reclamo de otra persona o entidad. Más específicamente y sin prejuicio de lo anterior, no procederá bajo ninguna circunstancia cualquier disputa entre usted y LG como parte de una acción colectiva o representativa. En lugar del arbitraje, cualquiera de las partes podrá iniciar una acción individual en la corte de reclamos menores, pero tales acciones en la corte de reclamos menores no podrán ser realizadas en una acción colectiva o representativa.

**Normas y procedimientos de arbitraje.** Para comenzar con el arbitraje de un reclamo, usted o LG deben realizar una demanda escrita para arbitraje. El arbitraje será administrado por la Asociación Americana de Arbitraje (AAA) y se llevará a cabo ante un árbitro único bajo las Normas de Arbitraje del Consumidor de la AAA, que tienen efecto al momento de inicio del arbitraje (en adelante "Normas de la AAA") y bajo los procedimientos establecidos en esta sección. Las Normas de la AAA están disponibles en línea en www.adr.org/consumer. Envíe una copia de su solicitud de arbitraje por escrito, así como una copia de esta disposición, a la AAA de la forma descrita en las Normas de la AAA. También debe enviar una copia de su solicitud por escrito a LG en LG Electronics, USA, Inc. Atención: Legal Department- Arbitration 1000 Sylvan Ave, Englewood Cliffs 07632. Si hay un conflicto entre las Normas de la AAA y las reglas establecidas en esta sección, prevalecerán dichas reglas de esta sección. Esta disposición de arbitraje se rige por la Ley Federal de Arbitraje. El juicio se puede introducir en el laudo arbitral en cualquier tribunal de jurisdicción competente. Todos son temas para que el árbitro tome sus decisiones, excepto aquellos asuntos relativos al alcance y aplicabilidad de la cláusula de arbitraje y de la capacidad de arbitraje de la controversia para que el tribunal decida. El árbitro se regirá por los términos de esta disposición.

**Legislación vigente.** La legislación del estado de su residencia regirá esta Garantía Limitada, así como todas las disputas entre nosotros, salvo que sea invalidada o inconsistente con leyes federales aplicables.

**Tarifas / Costos.** Usted no debe pagar ninguna tarifa para comenzar un arbitraje. Al recibir su solicitud de arbitraje por escrito, LG pagará todos los gastos administrativos rápidamente a la AAA, a menos que usted solicite más de $25,000.00 por daños, en cuyo caso el pago de estos gastos se regirá por las Normas de la AAA. Salvo disposición contraria prevista en el presente documento, LG pagará a la AAA todos los gastos documentales, administrativos y de arbitraje para cualquier arbitraje iniciado, de conformidad con las Normas de la AAA y esta disposición de arbitraje. Si usted prevalece en el arbitraje, LG pagará los honorarios y gastos de sus abogados, siempre y cuando sean razonables, considerando factores que incluyen, entre otros, el monto de la compra y el monto del reclamo. No obstante lo anterior, si la ley aplicable permite una adjudicación de honorarios y gastos razonables de abogados, un árbitro puede otorgarlos en la misma medida que lo haría un tribunal. Si el árbitro considera que la sustancia de su reclamo o la reparación solicitada en la demanda es frívola o se utiliza para un propósito inadecuado (calificado según las normas establecidas en la Norma Federal de Procedimiento Civil 11 (b)), el pago de todos los honorarios de arbitraje se regirá por las Normas de la AAA. En tal situación usted se compromete a reembolsar a LG todos los fondos erogados previamente por ella, cuyo pago es, por otra parte, su obligación, según las Normas de la AAA. Salvo disposición contraria, LG renuncia a cualquier derecho que pudiera tener para solicitarle los honorarios y gastos de sus abogados, si LG prevalece en el arbitraje.

**Audiencias y ubicación.** Si su reclamo es por $25,000 o menos, usted puede optar que el arbitraje sea realizado únicamente sobre la base de: (1) documentos presentados al árbitro, (2) a través de una audiencia telefónica o (3) por una audiencia en persona, según lo establecido por las Normas de la AAA. Si su reclamo excede $25,000, el derecho a una audiencia estará determinado por las Normas de la AAA. Cualquier audiencia de arbitraje en persona se realizará en un lugar dentro del distrito judicial federal en el cual resida, a menos que ambos acuerden otra ubicación o estemos de acuerdo con el arbitraje telefónico.

**Exclusión.** Usted puede quedarse fuera de este procedimiento de resolución de la disputa. Si se excluye, ni usted ni LG pueden solicitar al otro que participe en un procedimiento de arbitraje. Para excluirse usted debe enviar una notificación a LG, en un lapso de hasta 30 días continuos, contados a partir de la fecha de la primera compra del consumidor del producto, ya sea por: (i) el envío de un correo electrónico a optout@lge.com con el siguiente Asunto: "Exclusión del arbitraje" o (ii) llamada al 1-800-980-2973. Debe incluir en el correo electrónico de exclusión o suministrar por teléfono: (a) su nombre y dirección; (b) la fecha en la cual el producto fue comprado; (c) el nombre o el número del modelo del producto; y (d) el número del serial (el número del serial puede ser hallado (i) en el producto, o (ii) en la dirección de https://www.lg.com/us/support/repair-service/schedule-repair-continued al hacer clic en “Find My Model & Serial Number”).

Sólo puede excluirse del procedimiento de resolución de conflictos en la forma descrita anteriormente (es decir, por correo electrónico o por teléfono); ninguna otra forma de notificación será efectiva para hacerlo. Excluirse de este procedimiento de resolución de controversias no afectará de ninguna manera la cobertura de la Garantía Limitada, por lo que usted continuará disfrutando de todos sus beneficios. Si conserva este producto y no se excluye, usted acepta todos los términos y condiciones de la cláusula de arbitraje descrita anteriormente.

## Memorándum

## Memorándum

## Memorándum




LG ELECTRONICS,INC.
1000 Sylvan Ave.,Englewood Cliffs,NJ 07632

| LG Customer Information Center |
| --- |
| 1-800-243-0000 |
| Register your product Online! |
| www.lg.com |